LES 11 CV

"Traction Avant"

CITROËN

Types BL : 11 Légère et B : 11 Normale

SOCIÉTÉ ANONYME ANDRÉ CITROËN
117 à 167, Quai de Javel, Paris (15e)
— 1952 —

SOCIÉTÉ ANONYME
ANDRÉ CITROËN

Paris, 1952

Monsieur et cher Client

Vous voici en possession de votre Traction-Avant.

Avant d'être adoptés en fabrication, les prototypes et les réglages de tous les organes ont subi des essais très durs, pendant des mois, sur des dizaines de milliers de kilomètres. Les moindres étapes du montage ont été jalonnées de contrôles rigoureux.

Ainsi, telle qu'elle sort de l'Usine, votre CITROËN comporte toutes les solutions que des années d'études et d'expérience nous ont indiquées comme étant les mieux adaptées à la conception générale du modèle.

N'y changez rien.

Si, dans le fonctionnement, quelque chose venait à vous surprendre, faites d'abord vérifier par un Agent officiel Citroën qu'aucun des réglages d'origine n'a bougé.

On vous proposera peut-être, par ailleurs, d'adopter tel réglage, tel organe ou tel accessoire hors série pour ''améliorer'' les performances. Croyez-vous que ces organes ou réglages aient été essayés aussi impitoyablement que les nôtres, avec des moyens de contrôle aussi perfectionnés que ceux de nos laboratoires? On vous fera sans doute miroiter tel avantage apparent, mais on vous masquera l'inconvénient qui en est la contrepartie nécessaire. Si ces dispositifs étaient - à tous points de vue - les meilleurs, ne croyez-vous pas que Citroën, toujours à l'affût du progrès, les aurait adoptés?

Nos enquêtes nous mettent en contact avec des ''fanatiques'' des changements et des accessoires. C'est une catégorie d'automobilistes bien caractérisée - et fort sympathique d'ailleurs. Leurs voitures marchent souvent mal, ce qui ne les empêche pas de persévérer dans leur manie de modifier, remédiant aux inconvénients de tel réglage savant par un autre réglage plus savant encore. Ils sont inguérissables.

Ne les imitez pas.

Société Anonyme ANDRÉ CITROEN.

*

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Pages
Agents Citroën. 6, 11, 16, 21, 26	
Amortisseurs	26
Ampèremètre	10
Antigels	15
Avance à l'allumage	11
Aération	20
Batterie (entretien)	15
Boîte de vitesses (vidange)	26
Capacités (réservoirs et carters)	27
Carburateur	12
Chauffage	19
Compteur kilométrique	10
Conduite	8
Confort	18
Correcteur d'avance	11
Cric	13
Démarrage	9
Départ à chaud et à froid	9
Eclairage de la voiture	9
— du tableau	10
Ecran de radiateur	14
Entretien	15
Essuie-glace	11
Filtres à air	17
Filtre à essence	13
Freins	16
Garantie	6
Gel (Précaution contre le)	15
Graissage général	22
Huile du moteur	21
Identité du véhicule	27
Jauge (essence)	11
— (huile)	8
Lubrifiants	21
Niveaux (huile, eau, liquide des freins)	8
Niveau (batterie)	15
— (boîte)	26
Outillage de bord	14
Pneus (pression)	16
— (dimensions)	27
Points importants	5
Pompe à essence	11
Radiateur	15
Réglages (en général)	6
Réservoirs (capacité)	27
Rodage	7
Roues	13
Renseignements divers	27
S.A.E. (classification)	21
Sièges (réglage)	18
Silentblocs	26
Starter	9
Tableau de bord	10
Trousse d'outillage	14
Vérifications spéciales	26
Vidange (boîte de vitesses)	26
— (groupe cylindres)	7 et 16
— (moteur)	7 et 21

13. Vérification du niveau de la batterie, serrage des bornes.
14. Contrôle du fonctionnement de l'avertisseur, des phares, de l'essuie-glace, etc.
15. Contrôle du débit de la dynamo.
16. Vérification de la fermeture des portes, vérification du fonctionnement des lève-glaces.
17. Resserrage des boulons d'ailes et de pare-chocs.
18. Resserrage des écrous de roues.
19. Vérification du serrage des écrous de fusées.
20. Vérification de la pression des pneus.

RODAGE

1° Pendant que vous parcourrez les 500 premiers km, n'appuyez jamais à fond sur l'accélérateur. Tenez-vous en aux vitesses suivantes :

en 1re	25 km/h
en 2e	45 —
en 3e	75 —

Entre 500 et 2.000 km, ménagez encore un peu votre voiture.

Au-delà de 2.000 km, roulez librement.

2° La voiture vous a été livrée avec son plein d'huile. Vidangez le moteur une première fois aux 500 km lors de la révision ; une deuxième fois aux 2.000 km.

Ensuite vidangez normalement tous les 4.000 km.

GARANTIE

A la livraison votre vendeur doit vous remettre la **Carte de révision et de garantie.** Vous devrez les présenter pour la première fois, lors de la révision gratuite de votre voiture, chez n'importe quel **Agent Citroën** ou Succursale Citroën (1), du lieu où vous vous trouverez quand vous aurez parcouru vos 500 premiers kilomètres. Le "certificat de révision" — détachable — devra être dûment rempli, attesté et renvoyé à l'usine.

Gardez la "carte de garantie" avec son attestation : elle sera exigée chaque fois que vous invoquerez la garantie définie aux Articles VII et VIII de nos **Conditions Générales de Vente.**

Voici les 19 opérations de la révision :

1. Vidange du moteur et graissage général (2).
2. Resserrage de la culasse et des collecteurs d'admission et d'échappement.
3. Réglage du jeu des culbuteurs.
4. Resserrage des écrous de fixation du carburateur.
5. Réglage du ralenti.
6. Resserrage des vis de carter inférieur.
7. Vérification et réglage de tension de la courroie.
8. Contrôle et réglage de la garantie de la pédale d'embrayage.
9. Vérification du niveau d'huile de la boîte de vitesses.
10. Vérification du parallélisme et du braquage des roues.
11. Vérification et réglage des hauteurs sous coque.
12. Réglage des excentriques et purge des canalisations des freins.

---

(1) Assurez-vous que l'Agent (ou la succursale) y a apposé son visa.
(2) La fourniture des lubrifiants est à la charge du client.

13. Vérification du niveau de la batterie, serrage des bornes.
14. Contrôle du fonctionnement de l'avertisseur, des phares, de l'essuie-glace, etc.
15. Contrôle du débit de la dynamo.
16. Vérification de la fermeture des portes, vérification du fonctionnement des lève-glaces.
17. Resserrage des boulons d'ailes et de pare-chocs.
18. Resserrage des écrous de roues.
19. Vérification du serrage des écrous de fusées.
20. Vérification de la pression des pneus.

RODAGE

1° Pendant que vous parcourrez les 500 premiers km, n'appuyez jamais à fond sur l'accélérateur. Tenez-vous en aux vitesses suivantes :

en 1re	25 km/h
en 2e	45 —
en 3e	75 —

Entre 500 et 2.000 km, ménagez encore un peu votre voiture.

Au-delà de 2.000 km, roulez librement.

2° La voiture vous a été livrée avec son plein d'huile. Vidangez le moteur une première fois aux 500 km lors de la révision ; une deuxième fois aux 2.000 km.

Ensuite vidangez normalement tous les 4.000 km.

CONDUITE

Au départ vérifiez les niveaux :

Le **niveau de l'huile** : il doit affleurer le bord supérieur de l'encoche de la jauge A (fig. 1) et ne jamais descendre en dessous de l'encoche inférieure. Jaugez à froid et voiture bien horizontale.

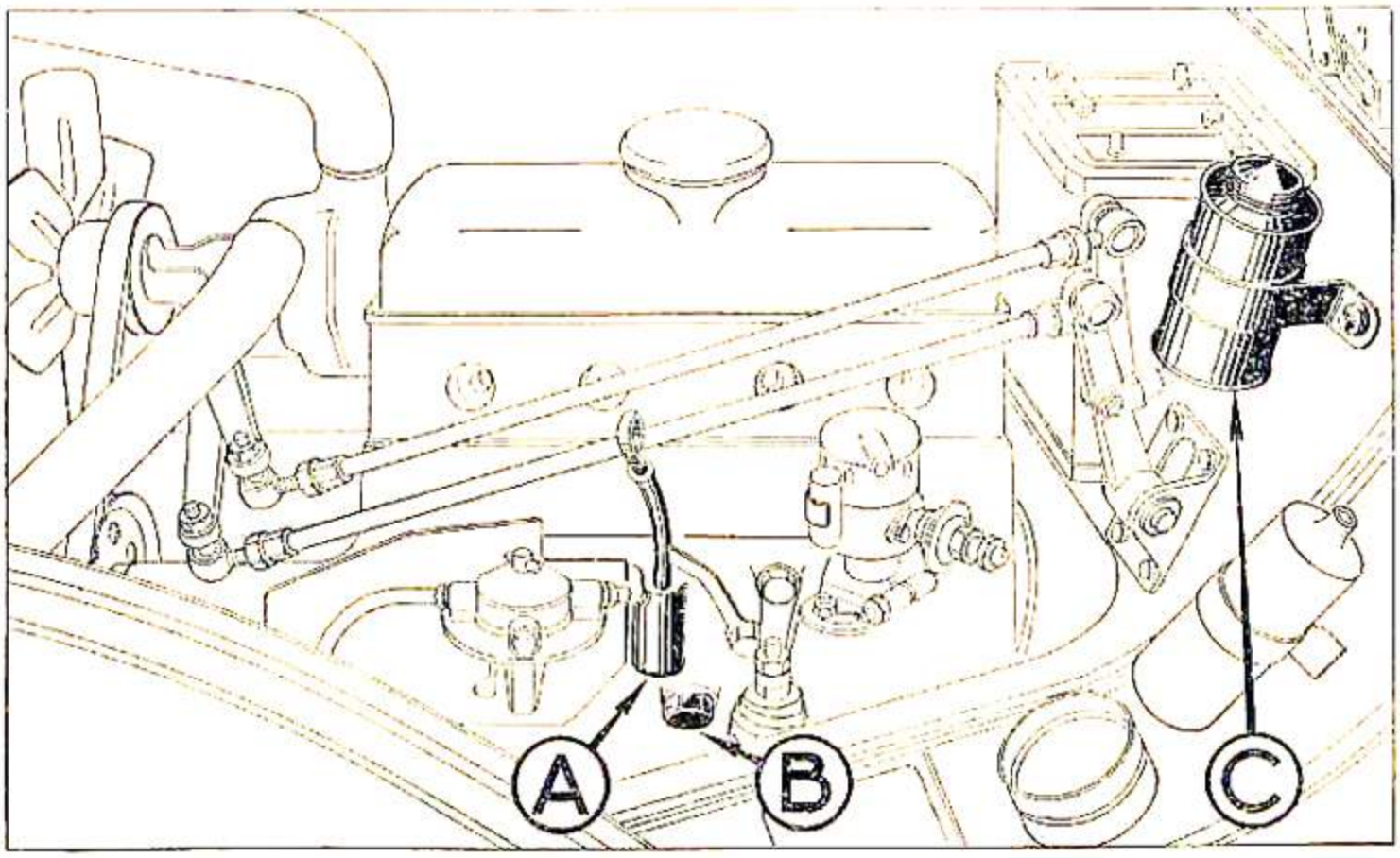


Fig. 1. — JAUGE D'HUILE (A). — BOUCHON DE VIDANGE CYLINDRE (B). RÉSERVOIR DU LIQUIDE POUR FREINS (C).

Le **niveau de l'eau** doit monter à 2 ou 3 cm du bord supérieur de l'orifice du radiateur ;

Démarrage

Débrayez toujours avant de lancer votre moteur et tournez la manette du correcteur (fig. 2) à fond en sens inverse de la flèche.

Lorsque le moteur est **froid : ne touchez pas à l'accélérateur.** Tirez à fond le starter ; tirez le démarreur. En cas d'insuccès, attendez 3 à 4 secondes avant de le tirer à nouveau. Ne l'actionnez jamais plus de 3 à 4 secondes à chaque fois.

Dès que le moteur tourne, remettez la manette d'avance en position convenable (Voir page 11 : correcteur), repoussez le starter légèrement, progressivement et, dès que possible, bien à fond.

Règle générale : n'abusez pas du starter.

Lorsque le moteur est **chaud : ne touchez pas au starter.** Commencez par appuyer à fond sur l'accélérateur. Maintenez le pied à la planche. Tirez le démarreur. Dès que le moteur est en marche, pour qu'il ne s'emballe pas à vide, levez le pied (1).

Changement de vitesses

Débrayez **à fond.** Passez vos vitesses sans brutalités. Enclenchez-les à fond. Marquez un très léger temps d'arrêt en passant d'une vitesse à l'autre. En roulant ne laissez pas le pied peser sur la pédale de débrayage.

Avertisseurs et éclairage

Une seule manette, à droite sous le volant, commande les phares et les avertisseurs (fig. 11, page 20).

---

(1) Une fausse manœuvre à la mise en route (par exemple des appuis répétés sur l'accélérateur ou un emploi intempestif du starter) peut noyer votre moteur et empêcher le démarrage. Dans ce cas opérez comme pour le **démarrage à chaud** en faisant, au besoin, 2 ou 3 appels espacés de démarreur. Autre solution : attendez 5 ou 6 minutes et recommencez correctement la manœuvre. Les choses rentreront d'elles-mêmes dans l'ordre entre temps.

La lanterne « stop » ne s'allume, au coup de frein, que si le contact est mis.

Tableau de bord (fig. 2)

Éclairage. — Réglez son intensité en tournant le bouton molette (fig. 2), le contact étant mis et les lanternes allumées.

Compteur kilométrique. — Pour mettre à zéro le totalisateur partiel poussez et tournez le bouton.

Ampèremètre. — Quand vous roulez, il suffit que l'aiguille de l'ampèremètre oscille plus ou moins **à gauche** du zéro.

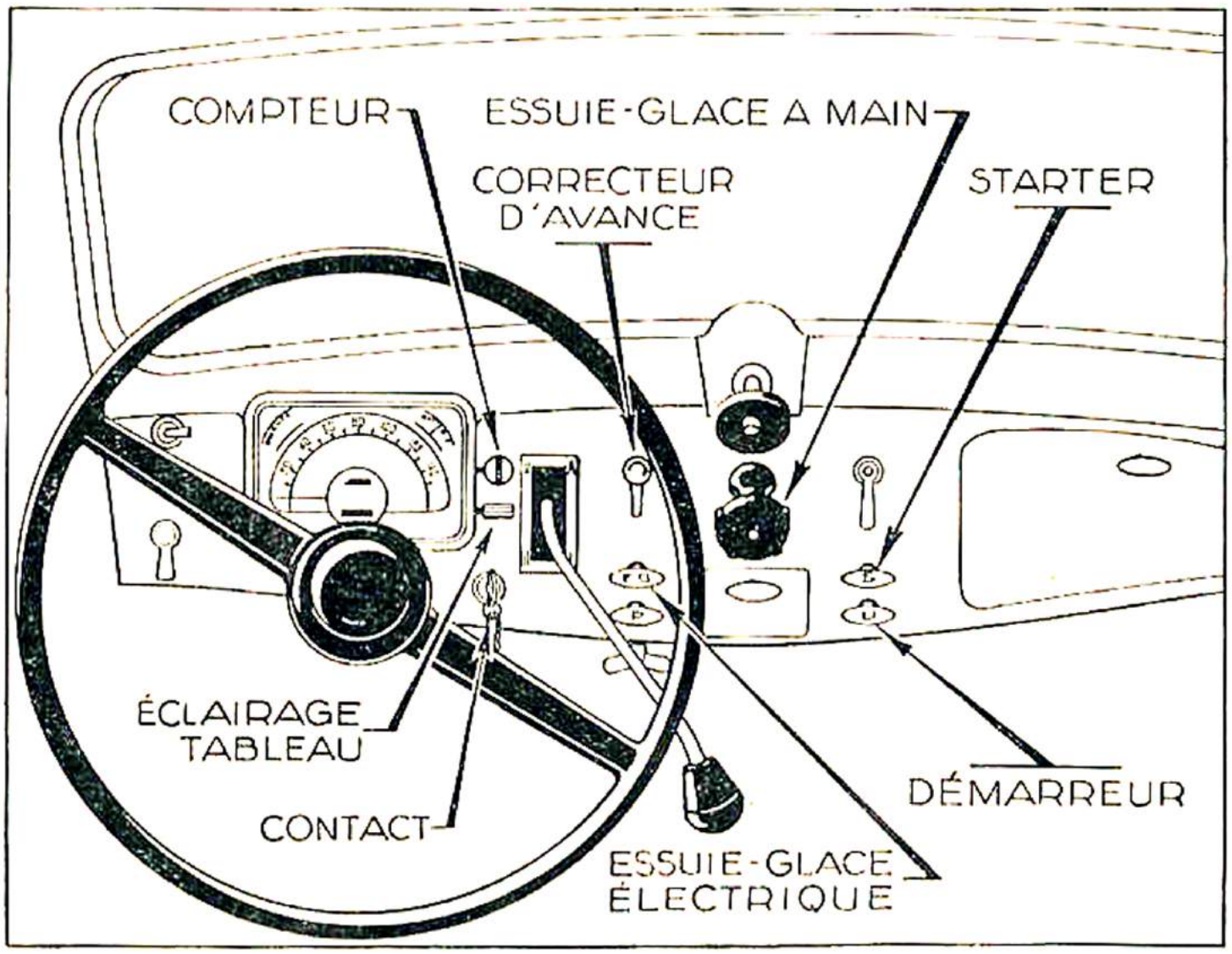


Fig. 2. — TABLEAU DE BORD.

Si, au contraire, elle passe nettement à droite, faites attention : faites examiner le circuit électrique, à la première occasion, par un **Agent Citroën.**

Correcteur d'avance. — Pour obtenir le meilleur rendement tournez la manette dans le sens convenable pour rouler à la limite du « cliquetis ».

Pas assez d'avance? Le moteur est mou, il chauffe. Trop d'avance? Il « cliquette ». Dans les deux cas, il consomme davantage.

Jauge d'essence. — Elle ne marche que si vous avez mis le contact.

Essuie-glace électrique. — Si le pare-brise est couvert de neige, il y a intérêt, au démarrage de l'essuie-glace, à en soulager le moteur en tirant et manœuvrant à la main le bouton.

Pompe à essence (1)

Pour nettoyer le filtre métallique de la pompe, enlevez la vis F (fig. 3), retirez — soigneusement — le joint en liège et sortez le filtre

Avant de remettre en route, remplissez la cuve du carburateur en manœuvrant le levier L.

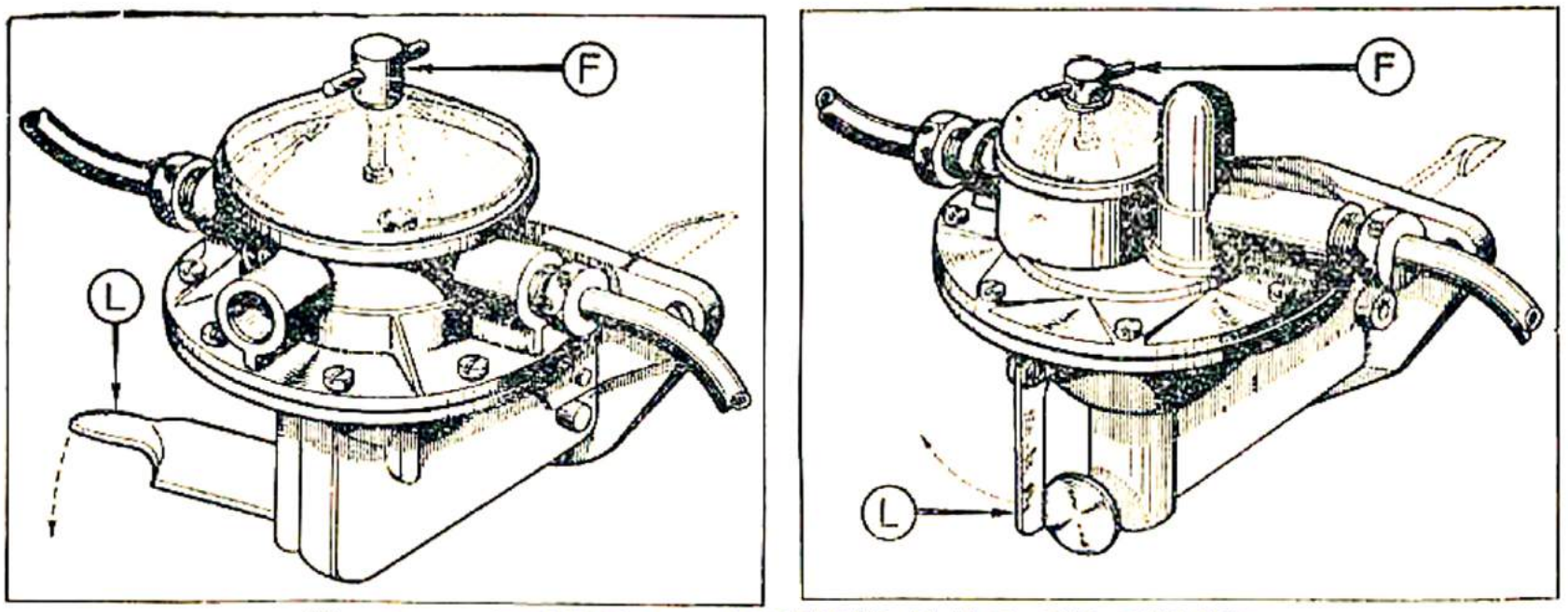


Fig. 3. — POMPES A ESSENCE (S.E.V. ET GUIOT).

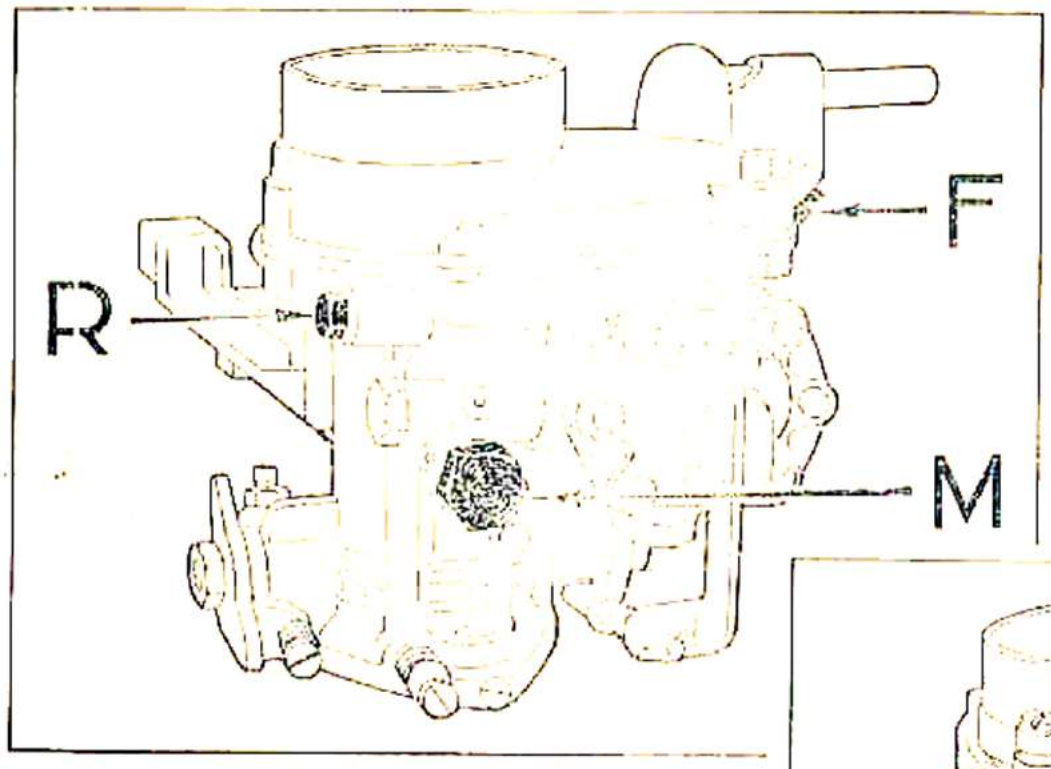
(1) Nous montons indifféremment des S.E.V. ou des Guiot.

Si, après une panne « sèche », vous refaites le plein, n'oubliez pas, avant de remettre en marche, d'amorcer la pompe. Même prescription après un arrêt de longue durée.

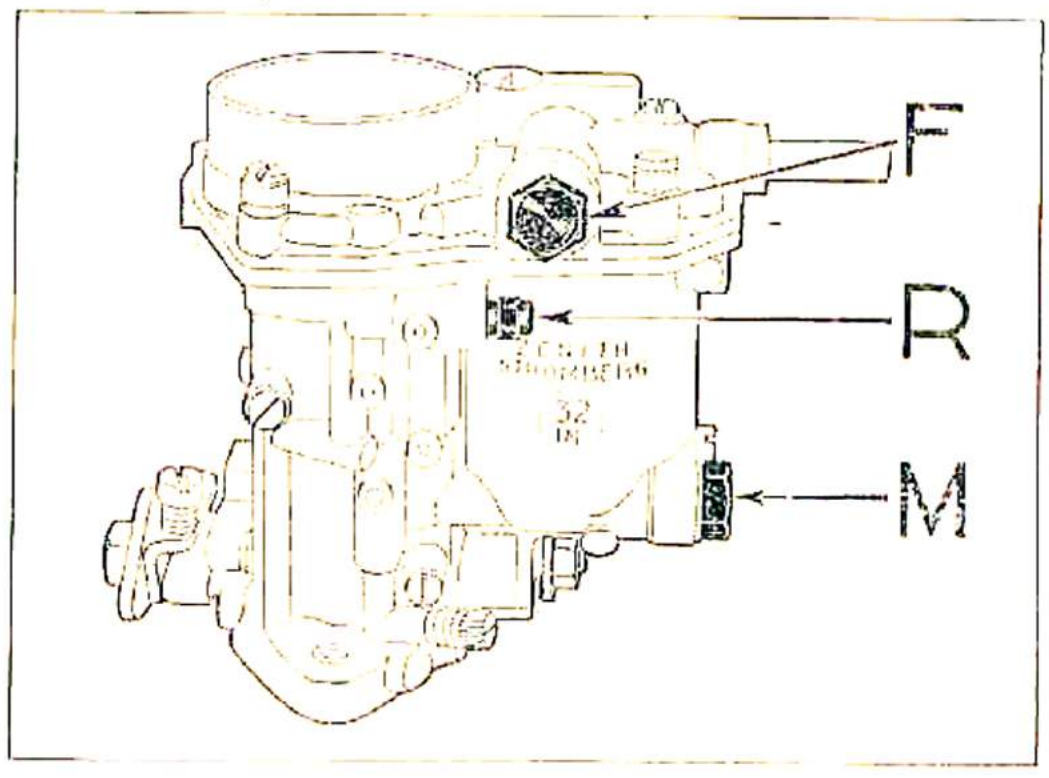
Pour cela, manœuvrez le levier L (fig. 3).

Carburateur

Touchez-y le moins possible et surtout ne changez rien au réglage d'origine.



CARBURATEUR SOLEX 32 PBIC



CARBURATEUR ZÉNITH 32 IN

(1) Nous montons indifféremment des Solex ou des Zénith.

La figure « carburateur » vous indique les points où vous pouvez intervenir à la rigueur pour un nettoyage :

Le filtre en F ; le gicleur (1) de marche en M ; le gicleur de ralenti en R.

Changement d'une roue

Mettez votre voiture sur une partie du sol aussi horizontale que possible.

Ne placez pas votre cric n'importe où mais :

— à l'avant, sous le bossage situé vers l'extrémité du bras inférieur (fig. 5).

— à l'arrière, dans les cuvettes C (fig. 6).

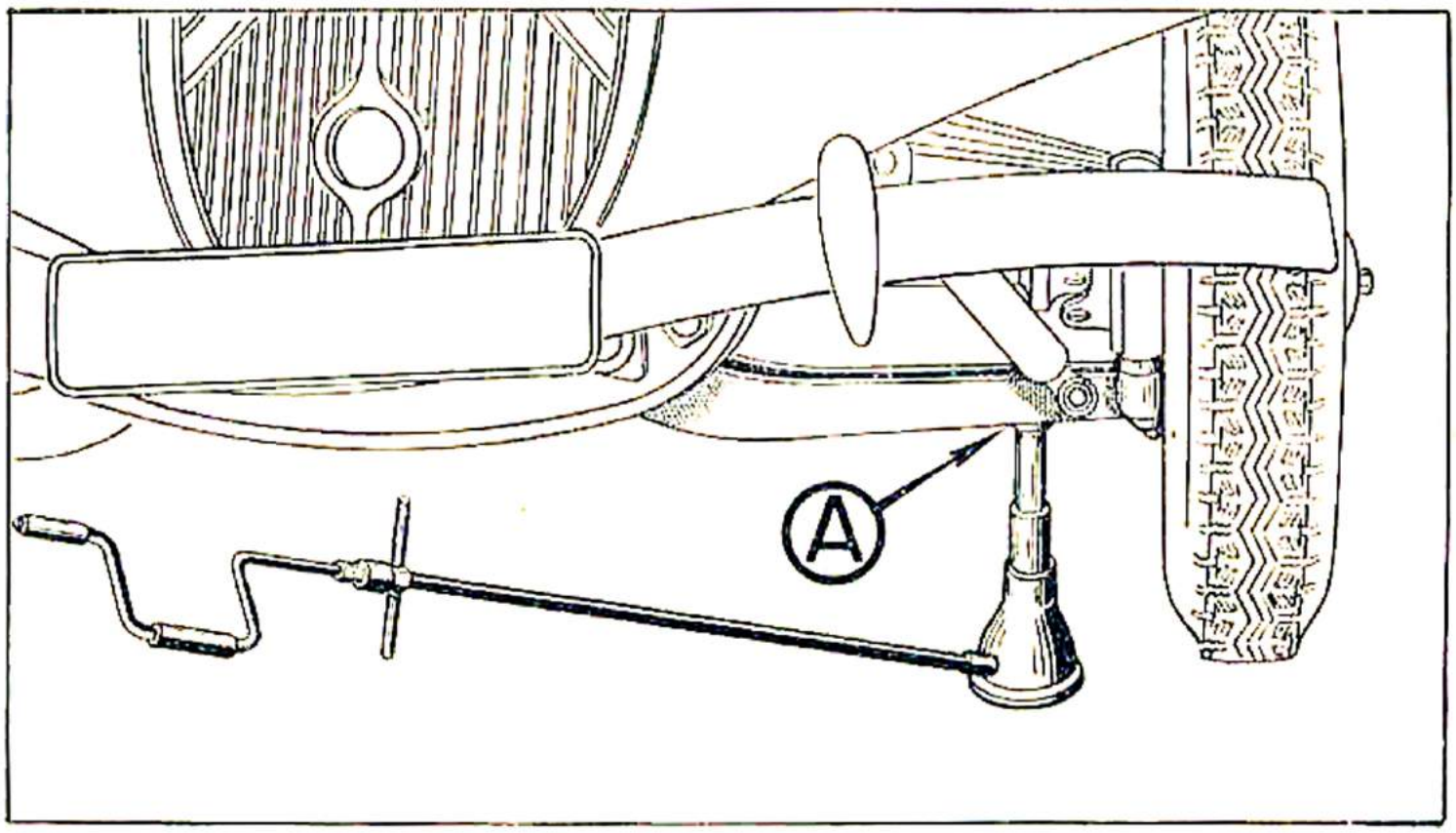


Fig. 5. — POSITION DU CRIC A L'AVANT (A. Bossage).

Ne soulevez jamais la voiture par le milieu de l'essieu AR (2)

L'outillage de bord comporte un vilebrequin pour l'écrou de fixation de l'enjoliveur et les écrous de roue.

---

(1) Soufflez dedans, mais ne le débouchez ni avec une aiguille ni avec un fil métallique.

(2) Manœuvre — hélas — fréquente dans certains garages.

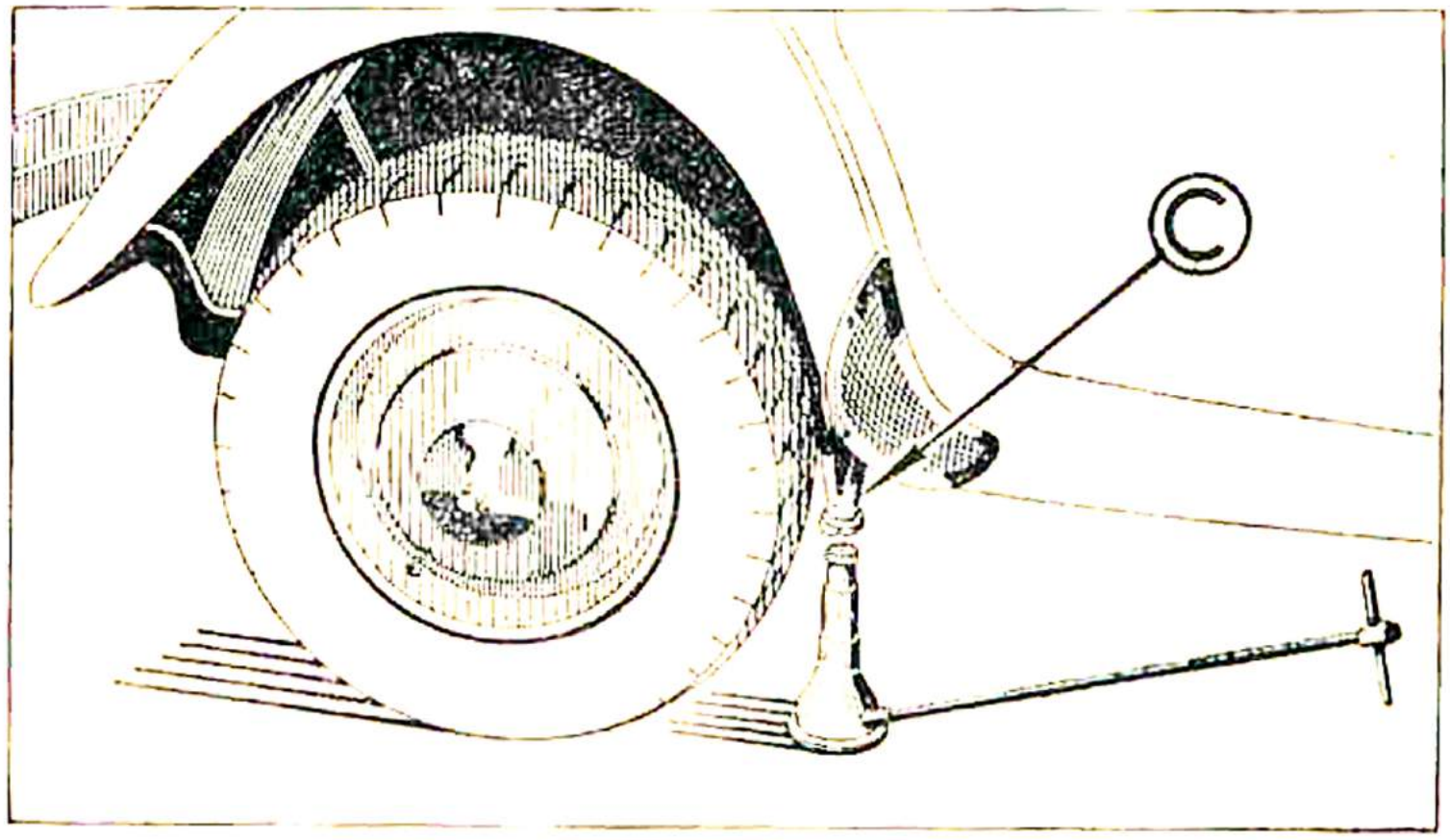


Fig. 6. — POSITION DU CRIC A L'AR.

Au remontage ne serrez pas les écrous l'un après l'autre, mais de deux en deux ; une première fois modérément, puis énergiquement jusqu'au blocage.

Outillage de bord

L'outillage livré avec votre voiture comporte :

1 étui contenant { clef à molette de 15 mm ; pince universelle ; tournevis

1 écran de radiateur (pour le chauffage de la voiture)
1 cric
1 tige à cric
1 manivelle de mise en marche
1 vilebrequin de roue
1 clef à bougies
1 clef spéciale pour les phares, les bouchons de vidange du réservoir d'essence, du bloc-cylindres et du carter de boîte de vitesses.

ENTRETIEN

Batterie

Vérifiez-en souvent le niveau, surtout en été. Il doit dépasser le sommet des plaques de 1 à 2 cm, pas davantage, dans chaque élément. S'il y a lieu, complétez avec de l'eau distillée (non acidulée).

A la longue les bornes et les cosses peuvent se sulfater (sels grimpants). Desserrez-les, nettoyez-les, replacez la rondelle isolante, resserrez-les. Enfin, enduisez-les de vaseline.

Précautions contre le gel

A. — **Batterie :**

Le froid non seulement en diminue la capacité, mais il la fait éclater en cas de gel intense.

Éclatée, la batterie est irrémédiablement perdue.

Normalement chargée (25°B) une batterie résiste à une température de — 29°C.

A moitié chargée (20°B) elle résiste encore à — 15°. Déchargée (10°B) elle gèle et éclate à — 5°C.

Ayez une batterie toujours bien chargée, c'est la meilleure façon de la protéger contre le froid.

B. — **Radiateur et bloc-cylindres :**

Deux litres d'un liquide antigel vous épargnent la corvée de vidanger et vous protègent jusqu'à — 15°C.

Vous pouvez choisir :

1° **des antigels du commerce** (de bonne qualité et garantis neutres) ;

2° **de l'alcool** : il s'évapore. Il faut le renouveler.

3° **de la glycérine.** Elle ne s'évapore pas. Elle ne doit pas être acide. Si vous avez des doutes sur sa neutralité, ajoutez 30 grammes de carbonate de soude (« cristaux » des ménagères) pour le plein du radiateur.

4° **du glycol** : il ne s'évapore pas, il est neutre.

Quand la période des grands froids est terminée, vidangez et rincez le radiateur. Refaites le plein avec de l'eau propre.

Si vous ne voulez pas utiliser d'antigel vidangez chaque soir votre radiateur et le groupe cylindres. C'est une opération fastidieuse, difficile à exécuter parfaitement, et qui, trop fréquente, favorise l'« entartrage ». Les orifices de vidange se trouvent :

— pour le radiateur, en R (fig. 15, p. 25).

— pour le groupe cylindres, en B (fig. 1, p. 8).

Pneus

L'usure de vos pneus dépend, entre autres, de la correction de leur gonflage. Voici (mesurées à froid) les pressions qu'il faut respecter :

	PNEUS AV	PNEUS AR	ROUE DE SECOURS
11 Légère.....	1 kg,2	1 kg,4	1 kg,6
11 Normale	1 kg,3	1 kg,5	1 kg,6

Les pressions ne sont pas les mêmes à l'AV et à l'AR. Respectez leur écart : votre tenue de route n'en sera que meilleure.

Au moment d'utiliser la roue de secours, rectifiez-en la pression éventuellement.

Pour que l'usure des 4 pneumatiques soit uniforme, permutez les roues en diagonale, (×) tous les 5.000 km environ. Après permutation, rétablissez les pressions correctes.

Freins

Tous les mois vérifier le **niveau du liquide spécial pour freins** (C fig. 1) : au-dessus de l'indication « normal » (n'employez jamais d'autre liquide).

Si le freinage perd en efficacité, ou si la course de la pédale s'allonge trop, voyez sans retard un **Agent Citroën.**

Filtre à air (1)

Les instructions concernant le nettoyage de l'élément filtrant figurent sur les carters des filtres.

Pour sortir l'élément filtrant du MIOFILTRE enlevez le couvercle en dévissant les écrous A et B (fig. 7).

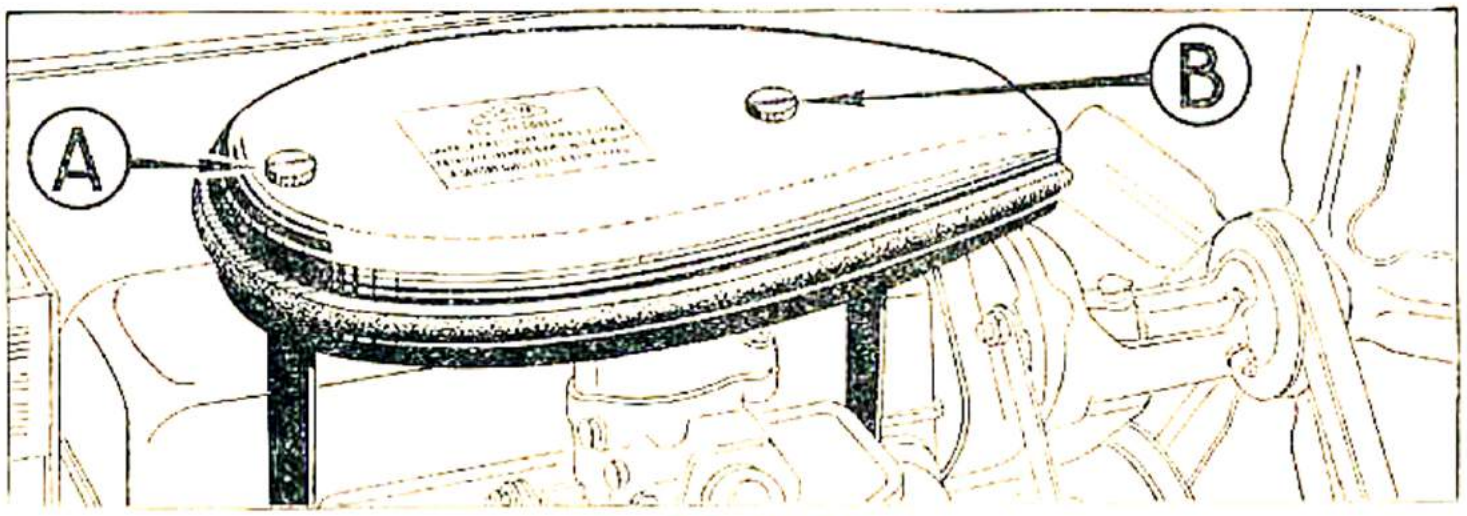


Fig. 7. MIOFILTRE.

Pour le VOKES déposez l'ensemble - carter et support - en dévissant A et B, puis le papillon C (fig. 8).

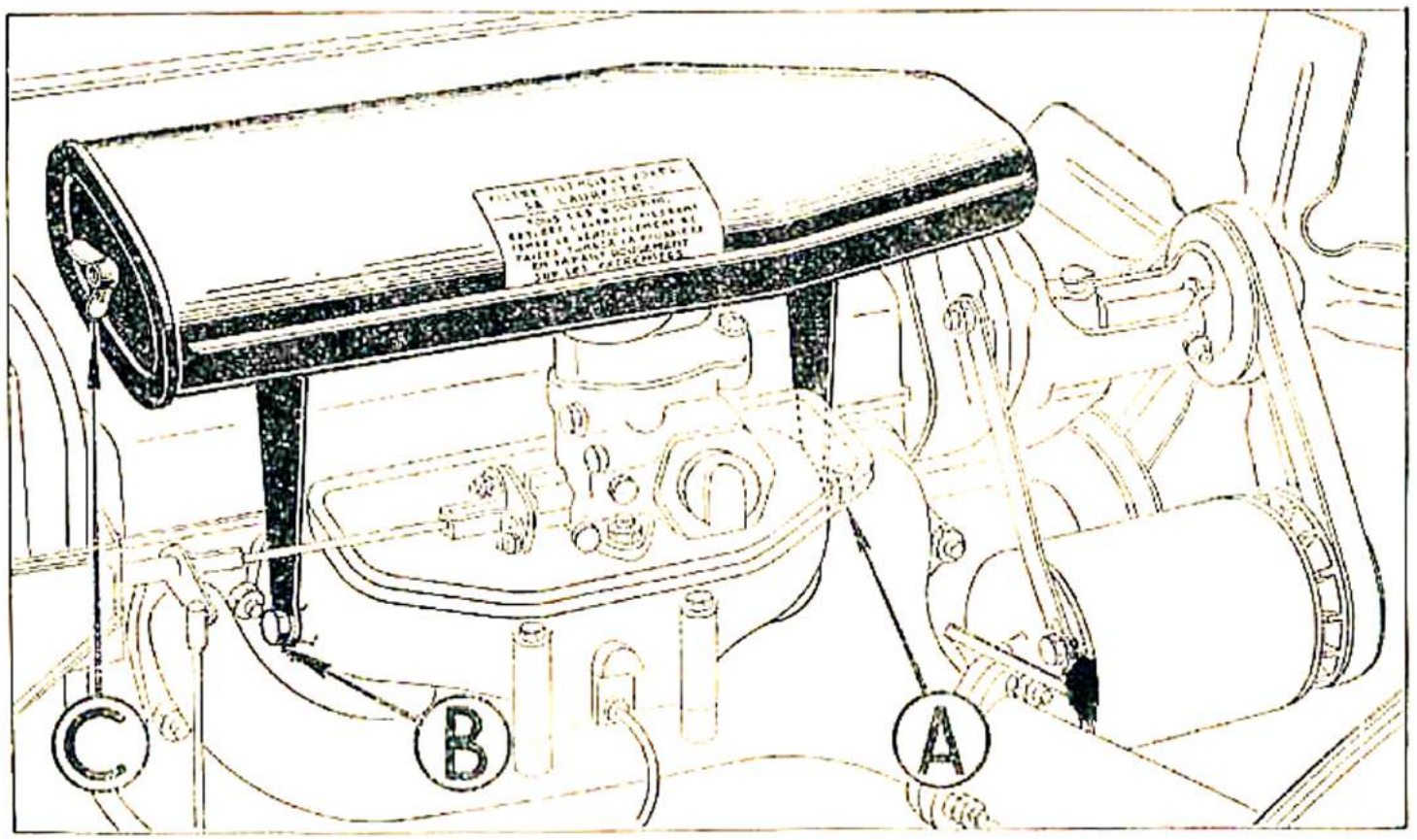


Fig. 8. — FILTRE VOKES.

(1) Nous montons indifféremment des « MIOFILTRES » ou des filtres VOKES.

CONFORT

Réglage des sièges AV

Une fois assis, tirez vers le haut le levier « L » (fig. 9).

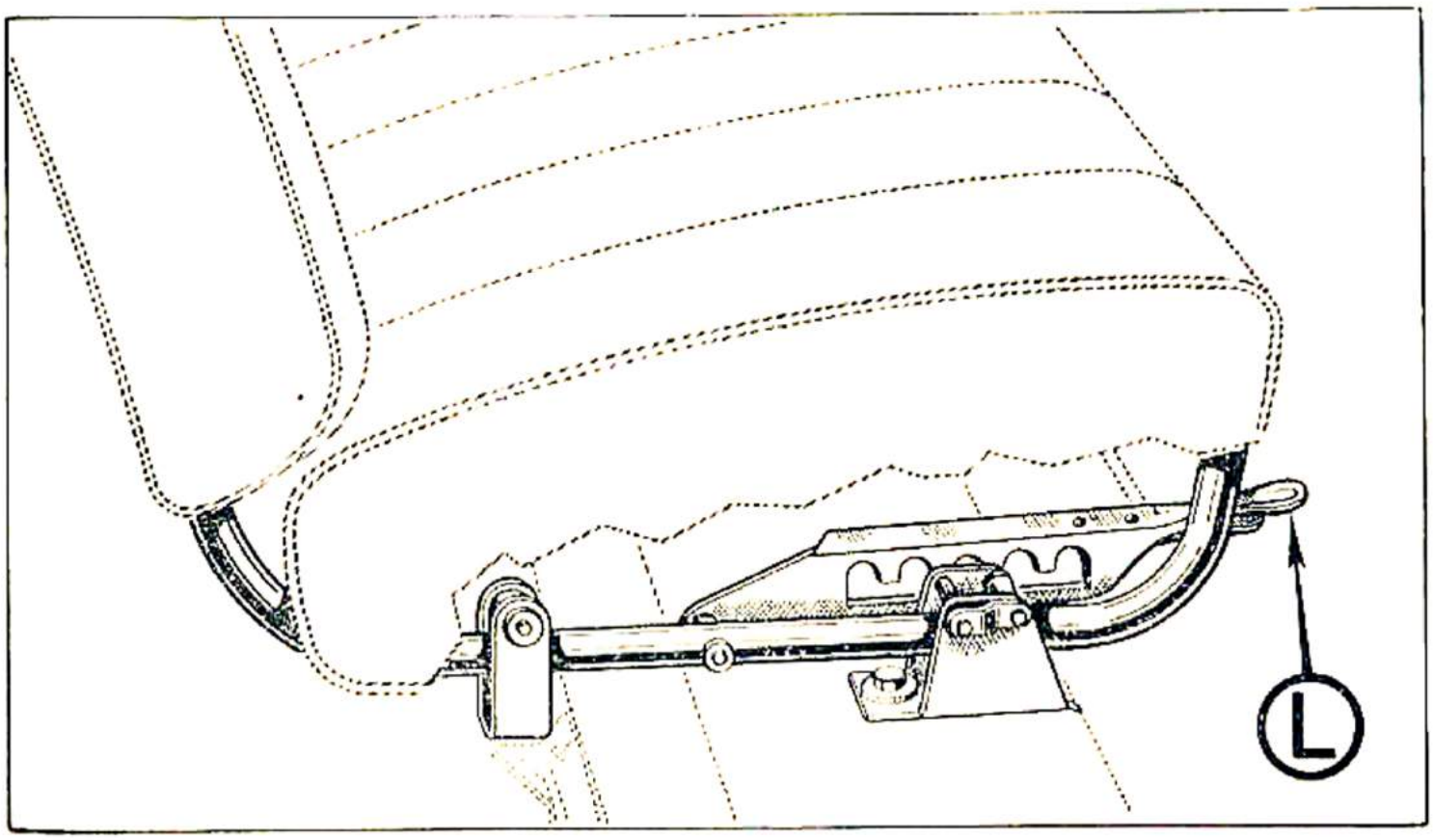


Fig. 9. — RÉGLAGE DES SIÈGES AVANT.

Faites avancer ou reculer le siège en vous aidant de vos jambes. A la position convenable, lâchez le levier de blocage. Votre siège restera réglé pour votre taille.

Housses

Un tissu raide (ou trop tendu) diminue sensiblement le confort de vos sièges. Il est bon de choisir des agrafes inoxydables pour fixer les housses.

Chauffage

Suivant la température vous pouvez ouvrir ou fermer l'admission d'air chaud dans la voiture en manœuvrant la manette de chauffage (fig. 11).

La voiture est livrée, en hiver, avec son appareil de chauffage en place.

Pendant la saison chaude, enlevez-le.

Pour cela : enlevez l'écrou A, (fig. 10) desserrez l'écrou B, déboîtez le raccord arrière C en caoutchouc. L'ensemble (canalisation, raccord AV et buse) vient alors facilement. Remettez l'écrou A, resserrez l'écrou B.

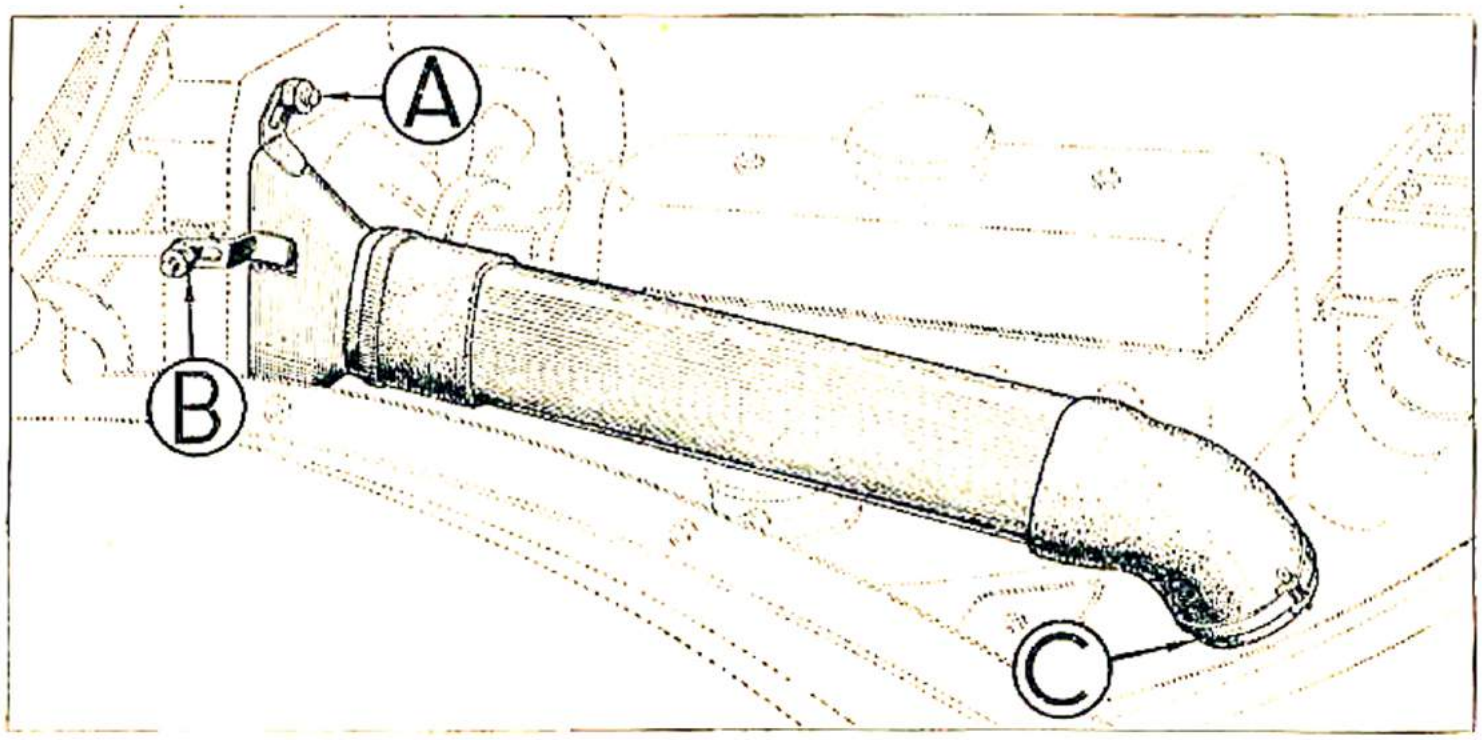


Fig. 10. — CHAUFFAGE.

Au retour du froid, vous reposerez l'appareil de chauffage en procédant à l'inverse de ci-dessus.

Le chauffage n'est efficace que si la partie inférieure du radiateur est masquée par l'écran (que vous trouverez dans votre outillage). Il se met et tient en place par des lanières de caoutchouc, qui se fixent aux crochets placés sur les flancs du radiateur.

Plafonnier

La lampe du plafonnier s'allume et s'éteint alternativement à chaque manœuvre successive du bouton P (fig. 11).

Indicateurs de direction

Ils s'éteignent automatiquement 10 à 12 secondes après leur mise en action.

Aération

Vous avez le choix ; vous pouvez :

a) Ouvrir le pare-brise en vissant le bouton de commande (fig. 11) ;

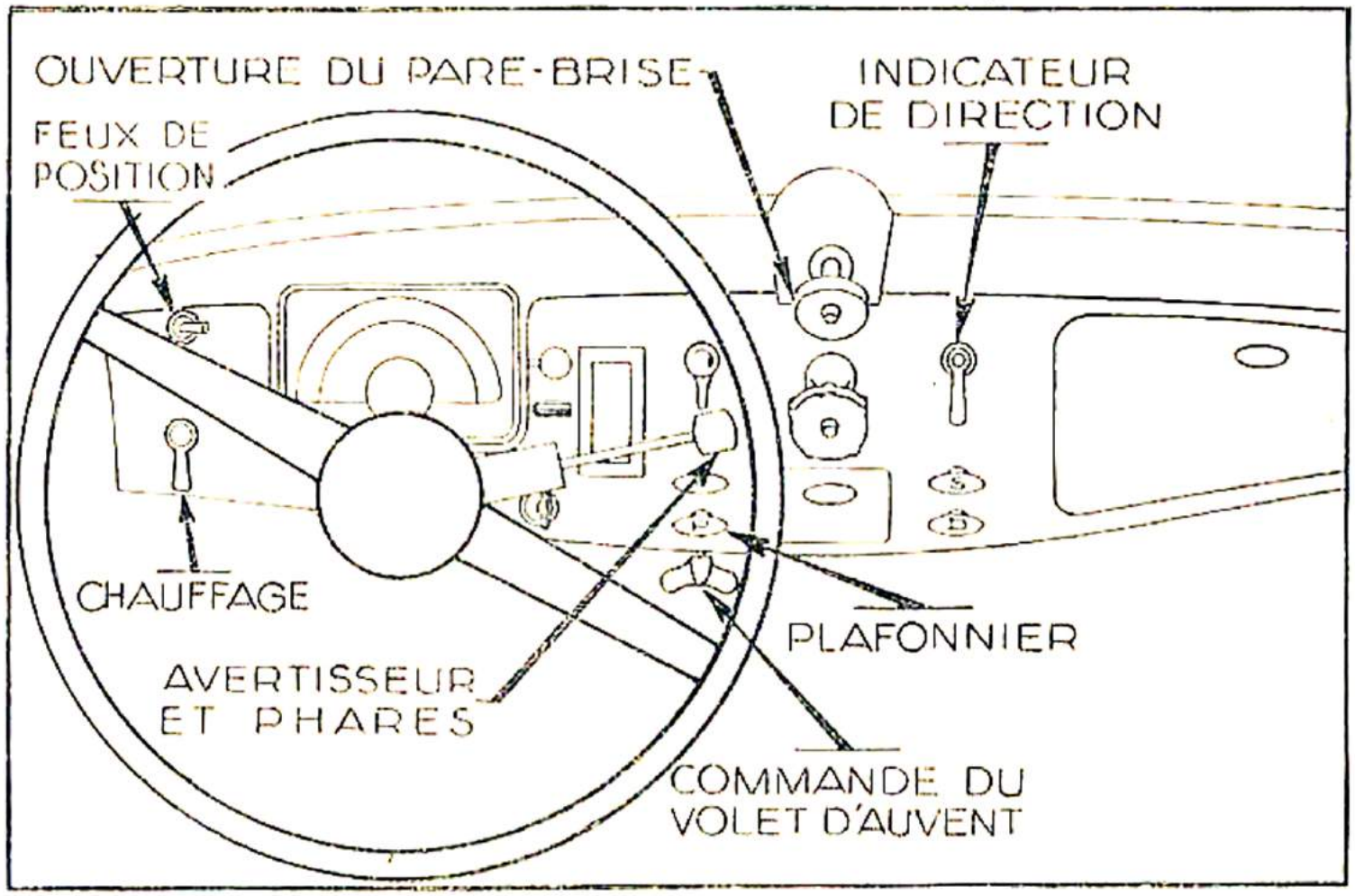


Fig. 11. — AÉRATION.

b) Ouvrir le volet d'auvent en dévissant le papillon ;

c) Par temps très chaud, nuancer la ventilation en entrouvrant à votre gré soit le pare-brise, soit l'auvent, soit les glaces des portières (AV de préférence).

GRAISSAGE

Choix des lubrifiants

N'employez pas n'importe quelle huile ; choisissez des huiles de qualité éprouvée ; ne faites pas de mélanges. Les **Agents Citroën** sont à même de guider votre choix, aussi bien pour l'huile moteur que pour les graisses et autres produits d'entretien.

Classification S.A.E.

Au lieu de ne classer les différents types de lubrifiants que par des lettres (A, B, C) ou des qualificatifs tels que « fluide » ou « demi-fluide », etc., on tend aujourd'hui à compléter ces désignations par la notation internationale S.A.E.

Cette notation se rapporte à une seule des caractéristiques physiques des lubrifiants ; la viscosité, mais elle ne désigne ni une marque, ni une qualité.

En se référant à la notation S.A.E., l'utilisateur qui respecte nos prescriptions, à la certitude d'acheter le lubrifiant le mieux adapté aux organes de son véhicule.

Niveau et vidange de l'huile moteur

Après une grande course, vérifiez votre niveau d'huile (fig. 1, page 8) et, s'il y a lieu, faites l'appoint avec de l'huile neuve de **même marque et de même type** que celle de l'huile subsistant dans le carter.

Après 4.000 km, vidangez (à chaud).

Laissez égoutter un quart d'heure environ, rebouchez soigneusement. **En toutes saisons, utilisez une huile** S.A.E. 20.

GRAISSAGE GÉNÉRAL

FAITES GRAISSER TOUS LES 1.500 KM

(avec une graisse adhésive.)

Les rotules de bras de suspension en 1 et 3 (fig. 12) (2 graisseurs à Droite et 2 à Gauche).

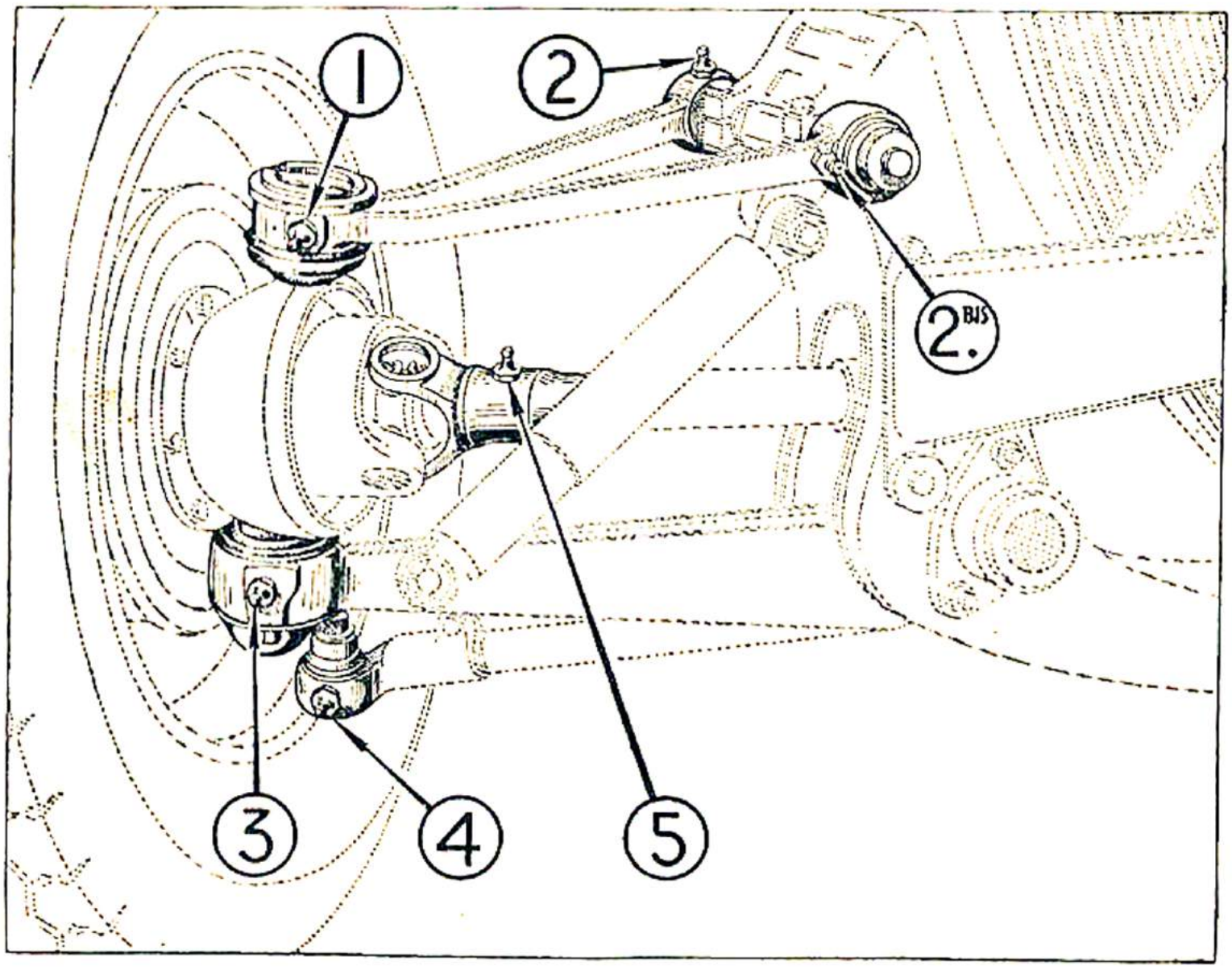


Fig. 12. — GRAISSEURS DU TRAIN AV.

Les rotules de barres de direction en 4 (fig. 12) (1 graisseur à D et 1 à G).

Les joints de cardan en 5 (fig. 12) (1 graisseur à D, 1 à G).

TOUS LES 1.500 KM (suite)

Les axes de triangles de l'essieu avant, en 2 et 2 *bis* (fig. 12) (2 graisseurs à D, 2 à G).

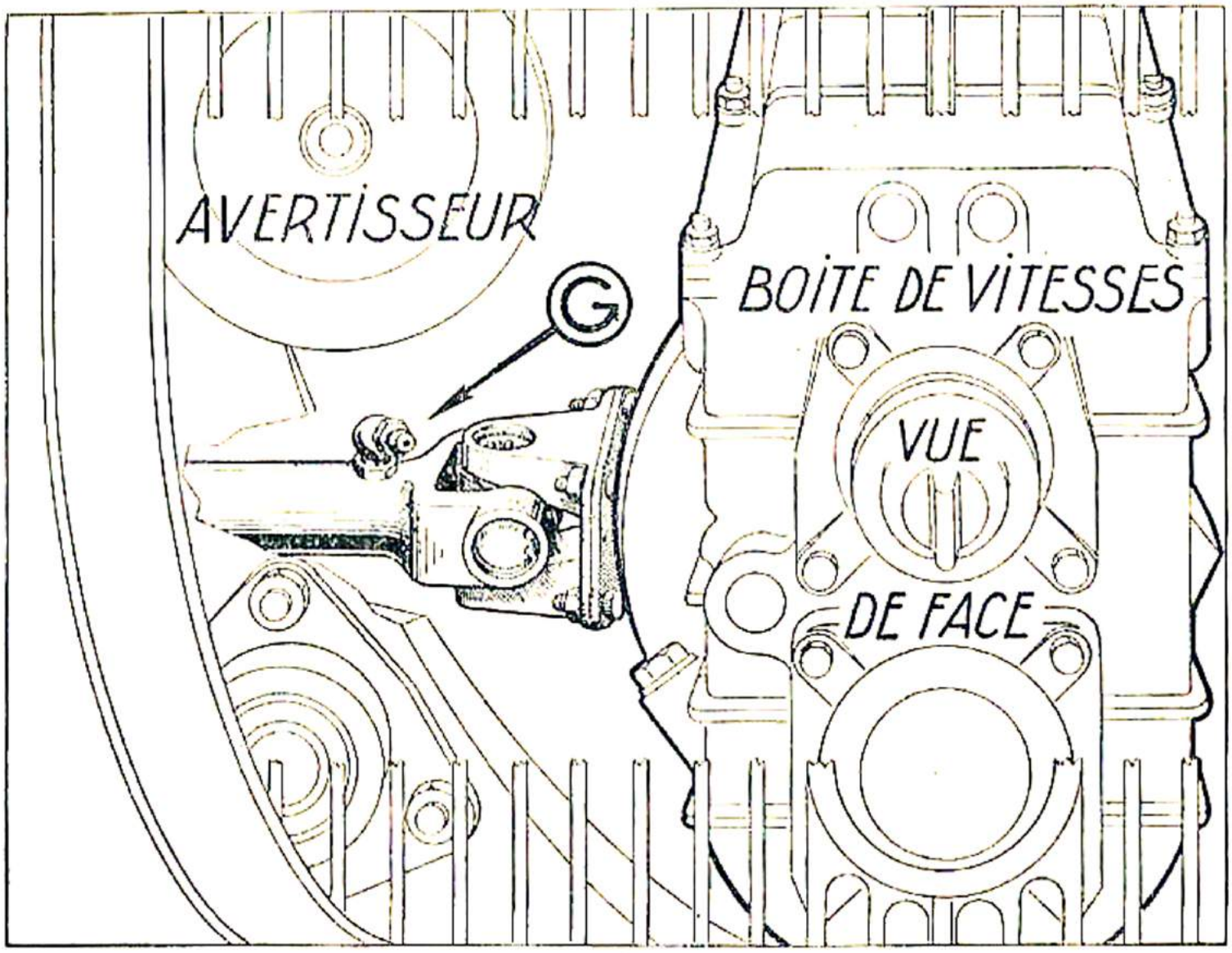


Fig. 13. — GRAISSEUR DES CANELURES DE CARDAN SUR 11 B (1).

Les cannelures des joints de cardan en G (fig. 13) (1 graisseur à D, 1 à G).

L'axe de levier de changement de vitesses en 1 (fig. 14).

L'arbre de commande de ventilateur en 3 (fig. 14).

Le roulement de palier de ventilateur en V (fig. 15).

---

(1) Sur la 11 BL ce graisseur est orienté vers la roue ; braquez-la dans le sens opposé au graisseur. On accède au graisseur sous l'aile. Sur la " 11 Normale " on accède aussi par dessus (capot)

A la burette, avec de l'huile « moteur » :

La butée de débrayage en 2, un « huileur » (fig. 14).

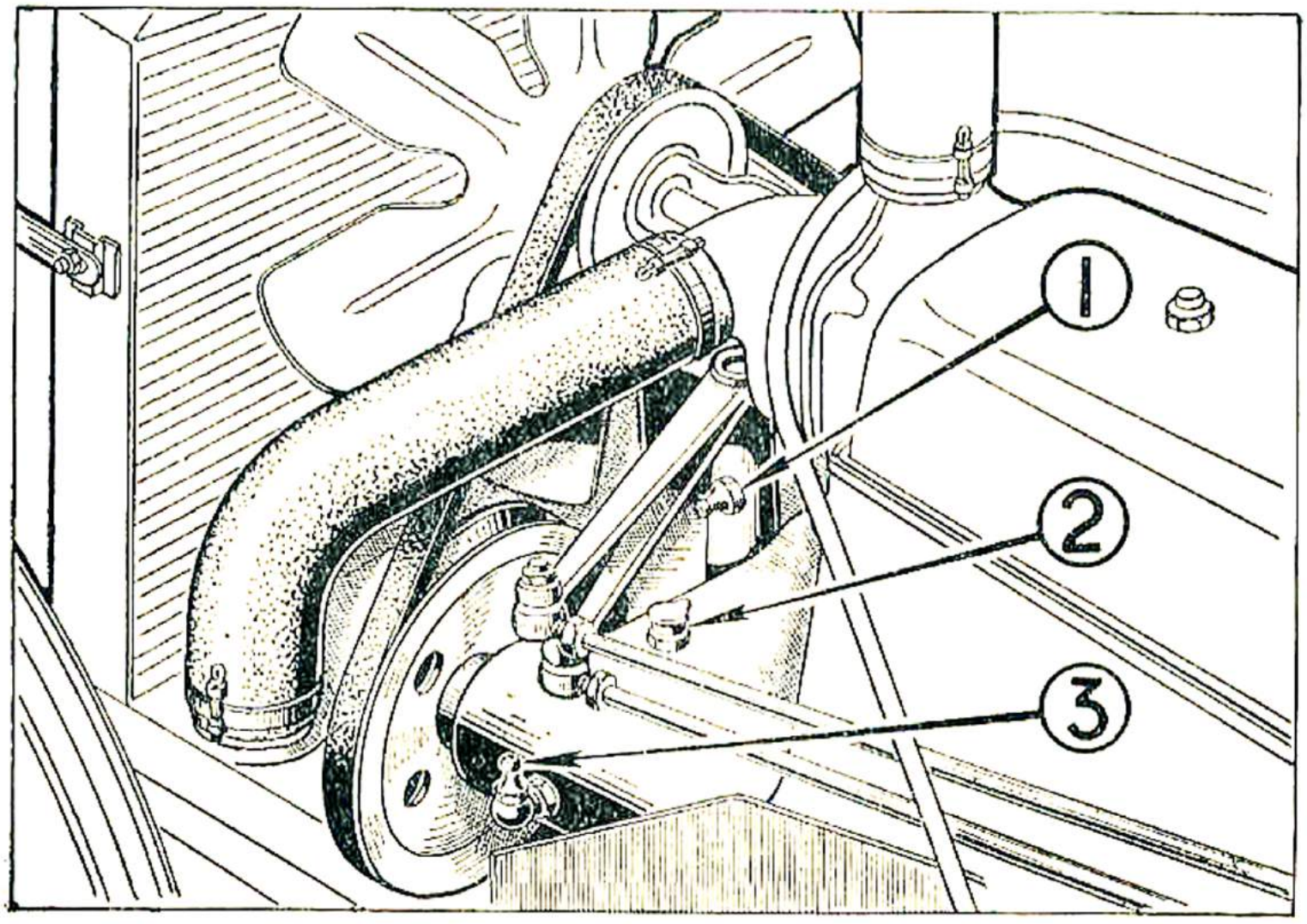


Fig. 14.

L'axe de pompe à eau « huileur » en P (fig. 15).

Le palier de dynamo, en D (fig. 15) (tous les 6.000 km et une ou deux gouttes seulement).

Les articulations des barres de commande des vitesses en 1, 2, 3 et 4 (fig. 16).

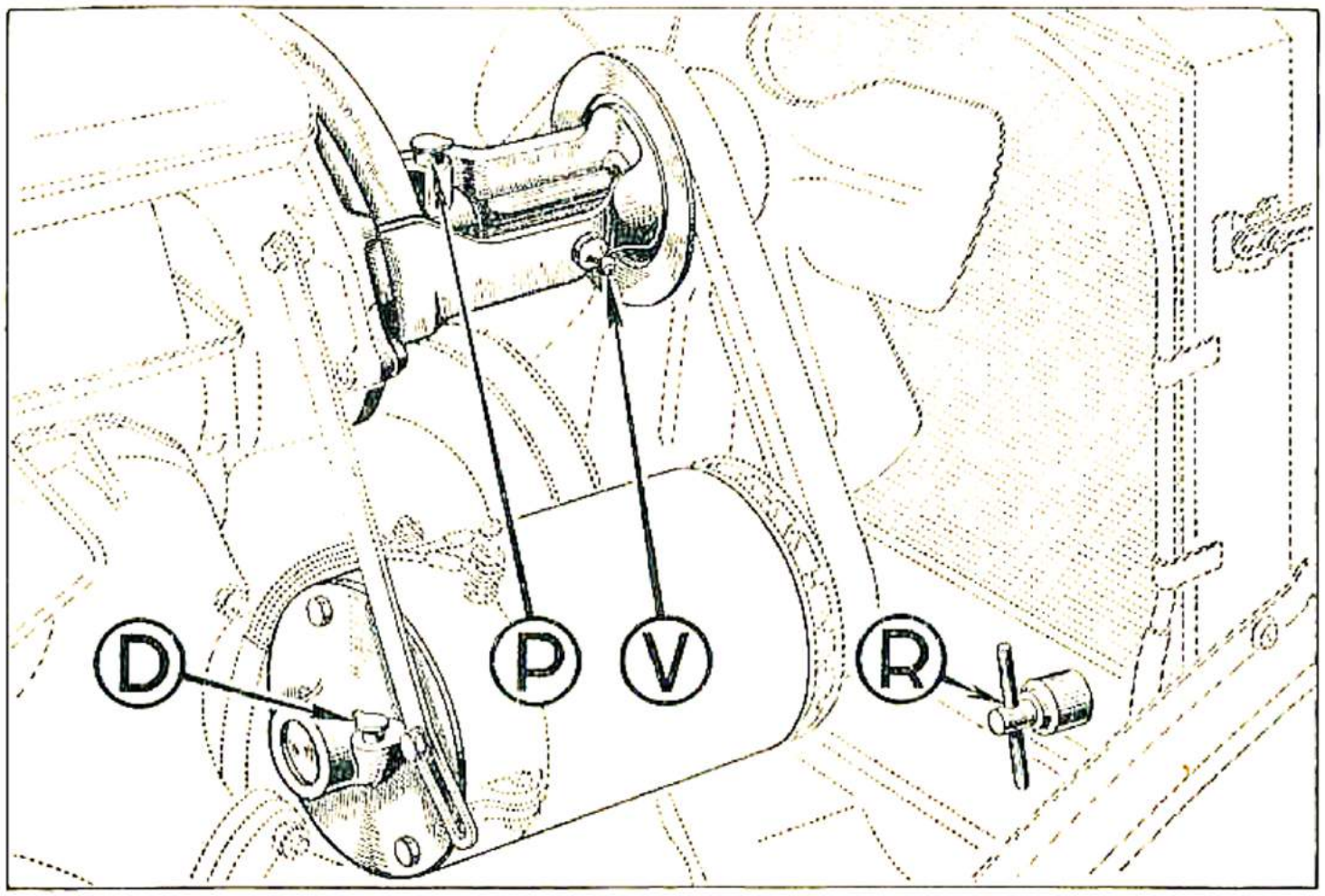


Fig. 15.

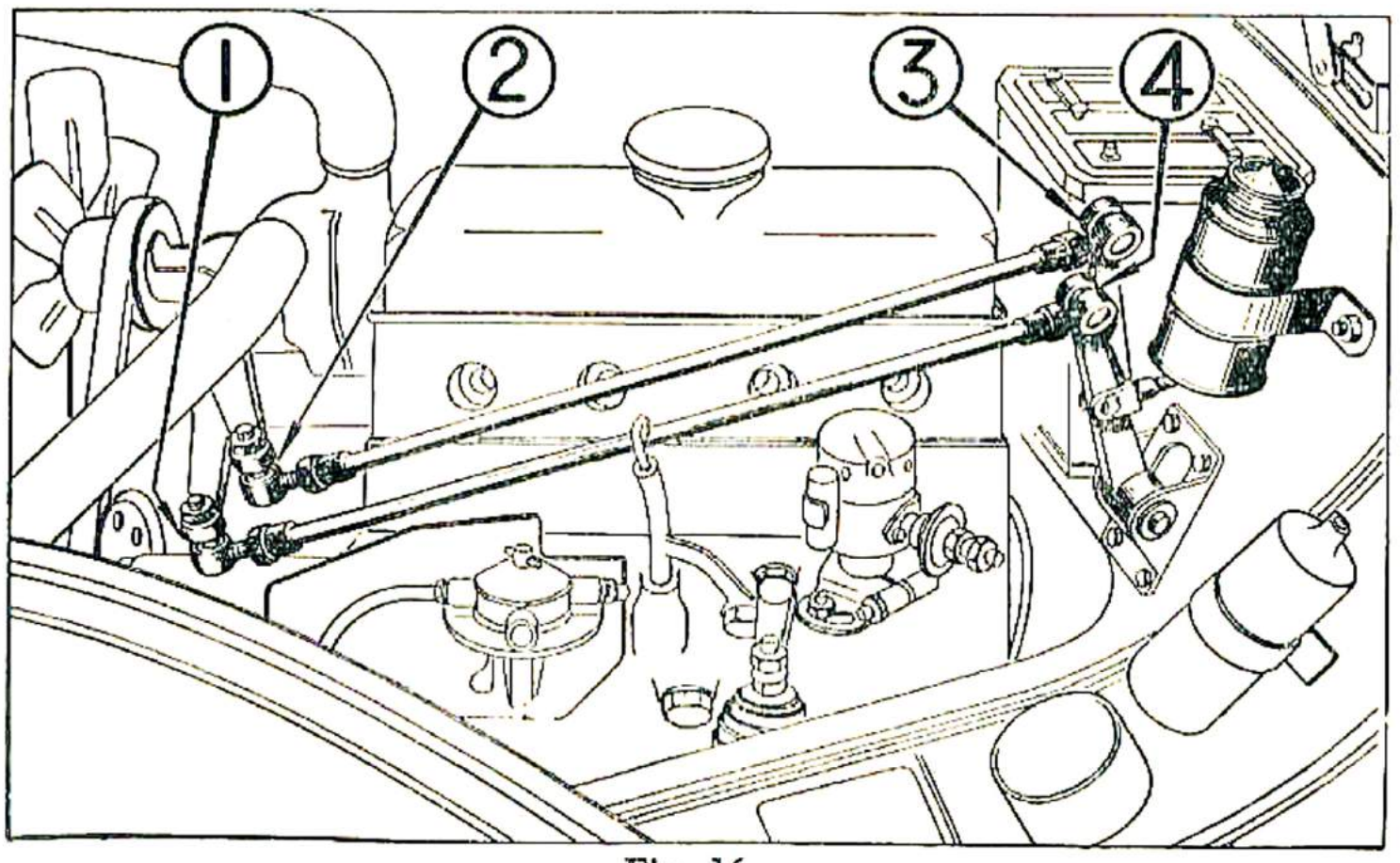


Fig. 16.

VÉRIFICATIONS SPÉCIALES

1° TOUS LES 6.000 KM (environ) :

Vérifiez le niveau de l'huile dans la boîte : Dévissez le bouchon de remplissage R (fig. 17).

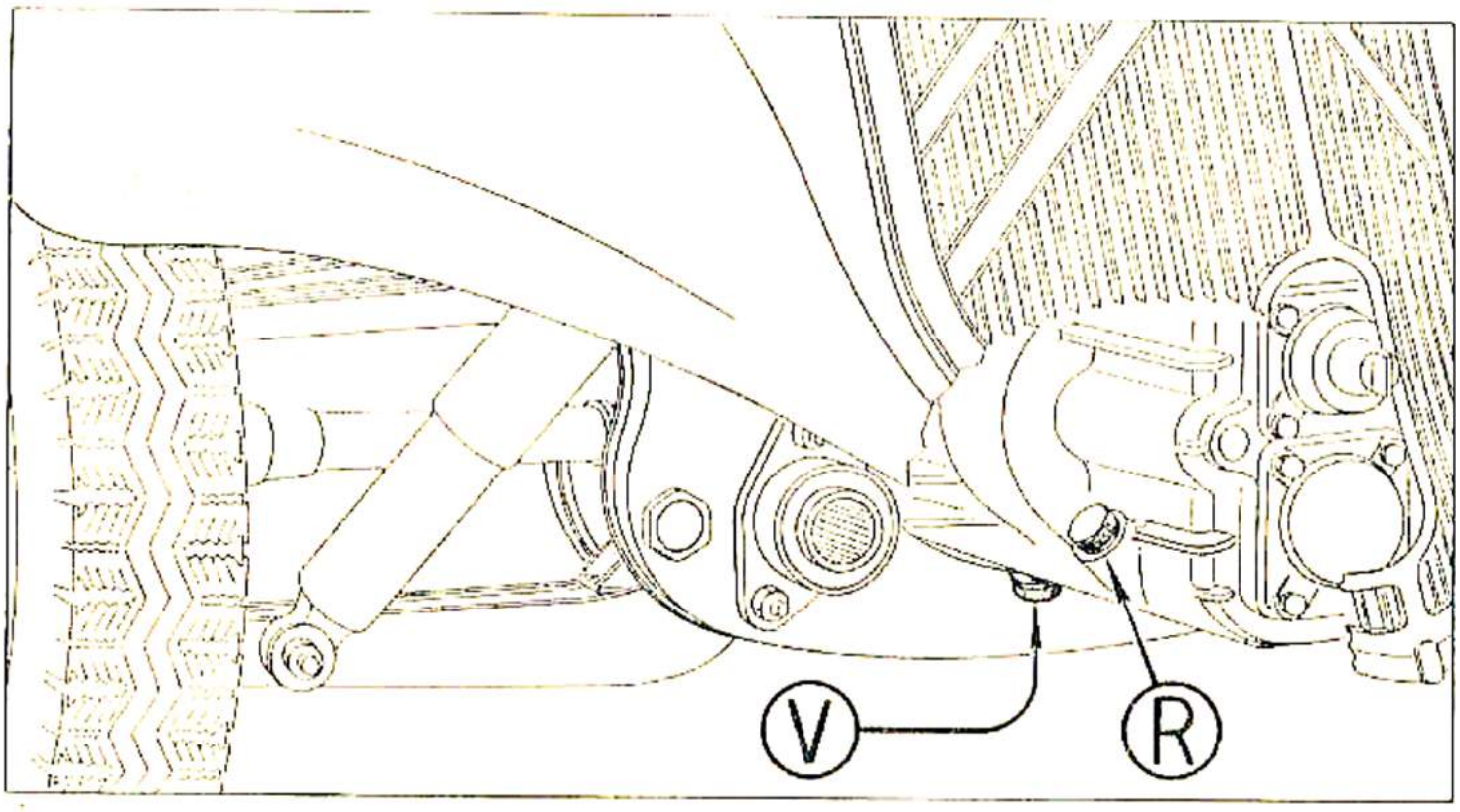


Fig. 17.

Le niveau doit arriver au ras du bouchon. Faites l'appoint s'il y a lieu (S.A.E. 90 « Extrême pression »).

2° TOUS LES 18.000 KM (environ)

Demandez à un **Agent Citroën :**

a) de vidanger votre boîte de vitesses : bouchon en V (fig. 17) ;

b) de graisser la direction, le câble d'embrayage, les câbles du démarreur et du starter, la commande du compteur ;

c) de vérifier l'efficacité de vos amortisseurs et de leurs « silentblocs ».

RENSEIGNEMENTS DIVERS

1° Capacités (en litres)

	11 N	11 L
Réservoir	50	45
Radiateur	8	7,5
Boîte de vitesses	2	
Carter moteur	4	
Freins hydrauliques	0,800	

2° Dimensions des Pneus « Pilote » : 165 × 400

3° Identité du véhicule

— Sur une plaque rectangulaire en aluminium fixée sur le « jambonneau » droit : le numéro du **châssis** (1).

— A côté sur une plaque plus petite : le numéro de **coque.**

— Estampé à même la tôle du « jambonneau » gauche : Répétition du numéro de **châssis.**

— Le numéro du **moteur** est porté sur une plaque rectangulaire en aluminium sur le côté droit du carter.

4° Principales dimensions (hors tout)

	11 N	11 L
Longueur	4,65	4,45
Largeur	1,79	1,68
Hauteur (à vide)	1,54	1,54

(1) Appelé « numéro d'ordre dans la série du type » sur les cartes grises.